

ZAŁĄCZNIK DO RAPORTU Z KONSULTACJI SPOŁECZNYCH

Zestawienie wszystkich opinii, potrzeb, propozycji, które wpłynęły w trakcie konsultacji oraz odpowiedzi na nie

Spotkanie konsultacyjne online 26.04.2021

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
1	Czy strategia zakłada zdecentralizowanie kompetencji w zakresie wspierania przedsiębiorczości na poziom dzielnicowy, jeśli tak, to jakiego typu kompetencje będą realnie możliwe na poziomie dzielnic?	<p>Strategia #Warszawa2030 przewiduje większe zaangażowanie urzędów dzielnic we wspieranie przedsiębiorczości.</p> <p>Konsultowany program wykonawczy przewiduje, że zadania w zakresie wspierania przedsiębiorczości będą realizowane zarówno przez biuro odpowiedzialne za sprawy rozwoju gospodarczego, jak i przez urzędy dzielnic. By było to możliwe, potrzebne jest dokonanie stosownych zapisów w regulaminie organizacyjnym Urzędu m.st. Warszawy, by urzędy dzielnic miały podstawę do działań w tym obszarze.</p> <p>Jednocześnie jednak program nie nakłada na urzędy dzielnic konkretnych zobowiązań, o ile same urzędy dzielnic nie zgłoszą swojej inicjatywy w tym zakresie.</p> <p>Warto podkreślić, że program nie przyznaje także urzędom dzielnic dodatkowych zasobów czy uprawnień pozwalających na realizowanie dodatkowych zadań w obszarze wspierania przedsiębiorczości.</p> <p>Przedstawiciele urzędów dzielnic zapraszani będą natomiast do uczestnictwa w cyklicznych spotkaniach poświęconych wymianie doświadczeń w obszarze wspierania przedsiębiorczości. Celem tych spotkań będzie omawianie rozwiązań, do wdrożenia których urzędy dzielnic będą zapraszane.</p> <p>Na temat potrzeby dostosowania regulaminu organizacyjnego Urzędu m.st. Warszawa do zwiększenia zaangażowania urzędów dzielnic, patrz s. 42* programu.</p> <p>Na temat cyklicznych spotkań z udziałem przedstawicieli urzędów dzielnic – s. 19-20.</p>

* Wszystkie odwołania do stron w programie wykonawczym dotyczą wersji dokumentu udostępnionej w procesie konsultacji społecznych na [platformie konsultacji społecznych w Warszawie](#)

Spotkanie konsultacyjne online 26.04.2021

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
2	<p>Czy program zakłada wsparcie przedsiębiorców nie tylko w zakresie zakładania firmy, ale również na etapie prowadzenia biznesu - np. szukanie optymalizacji w działaniach na linii biznes/urzędy? Przykładowo - zapewnienie możliwości, by przedsiębiorca, który prowadzi działalność w różnych dzielnicach, mógł formalne czynności "załatwić" w jednym miejscu, a nie per urząd.</p>	<p>Program przewiduje wspieranie osób planujących działalność gospodarczą - na etapie zakładania firmy (cel szczegółowy nr 2 – s. 21 i nast.), jak również w trakcie prowadzenia i rozwijania działalności gospodarczej (cel szczegółowy nr 4 – s. 25 i nast.).</p> <p>Druga część wypowiedzi jest oddzielnym pytaniem, odwołującym się do bardzo szczegółowego rozwiązania konkretnego problemu przedsiębiorcy (możliwość załatwienia „w jednym okienku” spraw dotyczących danego przedsiębiorstwa działającego jednocześnie na terenie różnych dzielnic). Tego typu szczegółowe rozwiązania nie są przedmiotem programu wykonawczego.</p>

Spotkanie konsultacyjne online 26.04.2021

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
3	<p>W jaki sposób wspierana będzie przedsiębiorczość wśród studentów programów Erasmus, doktorantów z zagranicy, imigrantów i ekspatów? W krajach rozwiniętych są to osoby, które generują innowacje i tworzą firmy na różnym poziomie złożoności/zaawansowania. Czy w ramach strategii będą dedykowane budżety na takie działania?</p>	<p>Pytanie jest bardzo zasadne, jednakże dotyczy obszaru zainteresowania programów wykonawczych dla celów 1.1. („Program wspólnota”) oraz 4.3. („Program przyciągamy talenty i liderów”) „Strategii #Warszawa2030”. Grupy wymienione w pytaniu mogą skorzystać ze wsparcia oferowanego na poziomie „Programu przedsiębiorcza Warszawa” na takich samych zasadach jak każdy inny zainteresowany.</p> <p>W ramach „Strategii #Warszawa2030” nie przewiduje się wprost budżetu na działania służące wspieraniu przedsiębiorczości wśród ekspatów, ale w ramach działań programu 4.3. Urząd m.st. Warszawy planuje finansować projekty, których beneficjentami mogą być utalentowani obcokrajowcy.</p>

Spotkanie konsultacyjne online 26.04.2021

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
4	Czy były prowadzone badania, czego brakuje, co doskwiera przedsiębiorcom w Wawie obecnie najbardziej (abstrahując od pandemii) i jak te kwestie adresuje program?	<p>Badania warunków prowadzenia działalności gospodarczej w m.st. Warszawie, w tym badanie potrzeb i oczekiwań przedsiębiorców realizowane jest od 2017 roku. Badania te, nazywane również „Barometrem Gospodarczym Warszawy” stanowiły podstawę formułowania wniosków o warunkach prowadzenia działalności gospodarczej na etapie diagnozy.</p> <p>Również na etapie diagnozy przeprowadzone zostały badania jakościowe (badania w formule FGI oraz badania IDI), które uzupełniły wiedzę wynikającą z „Barometru”.</p> <p>Przedstawiciele środowiska biznesu (przedsiębiorcy) byli zaangażowani w prace grup roboczych na etapie opracowania programu, w szczególności w zakresie opracowania propozycji drzewa celów.</p>

Spotkanie konsultacyjne online 26.04.2021

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
5	Czy w ramach programu również będą podejmowane próby szerzenia postaw przedsiębiorczych i/lub "oswajania" dzieci/młodzieży/dorosłych z prowadzeniem swojego biznesu?	<p>Budowaniem postaw przedsiębiorczych i kreatywnych zajmuje się program wykonawczy dla celu 4.1. „Twórczy potencjał mieszkańek i mieszkańców Warszawy”.</p> <p>W ramach „Programu przedsiębiorcza Warszawa” nie będą podejmowane próby szerzenia postaw przedsiębiorczych.</p>
6	Czy w ramach programu, na linii samorząd - biznes, są planowane działania wzmacniające potencjał wykorzystania modelu PPP = partnerstwo publiczno-prywatne?	<p>Wykorzystanie modelu realizacji projektów w formule partnerstwa publiczno-prywatnego jest dopuszczone przez program wykonawczy. W wersji programu skierowanej do konsultacji społecznych nie ma przedsięwzięć (projektów) planowanych do realizacji w ramach PPP.</p> <p>Urząd m.st. Warszawy, w tym biuro ds. polityki gospodarczej, wdrażają projekty w formule PPP, a miasto traktuje to rozwiązanie jako istotny model realizowania projektów.</p>

Spotkanie konsultacyjne online 26.04.2021

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
7	Czy program zakłada działania prowadzące do przekonywania, że warto biznes rejestrować w stolicy, a nie poza granicami (chodzi o niwelowanie "szarej strefy" biznesu - działających tu nieformalnie)?	W programie wykonawczym nie przewidziano działań w obszarze przeciwdziałania występowaniu tzw. szarej strefy. Tego typu potrzeba nie wynikała z obszarów interwencji wyznaczonych w „Strategii #Warszawa2030”, nie została ujawniona na etapie diagnozy oraz na etapie projektowania działań i projektów.
8	Jakie będą kryteria ewaluacji - tzn. skąd będziemy wiedzieć po tych kilku latach, że program się sprawdził/przyniósł korzyści?	<p>Katalog wskaźników dla programu (wskaźników produktu i rezultatu) nie został zatwierdzony do dnia rozpoczęcia konsultacji.</p> <p>Każdy cel, działanie oraz projekt włączony w program ma z góry założony zestaw wskaźników.</p> <p>Obserwowanie wartości tych wskaźników w półrocznej i rocznej procedurze monitorowania projektów oraz programu pozwoli na ocenę, czy program prowadzi do realizacji założonych celów.</p> <p>Program wykonawczy spełniać będzie wszystkie wymagania przewidziane w Zarządzeniu nr 1868/2017 Prezydenta Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 5 grudnia 2017 r. w sprawie wprowadzenia standardów dokumentów programujących rozwój m.st. Warszawy.</p>

Spotkanie konsultacyjne online 26.04.2021

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
9	Biorąc pod uwagę zaangażowanie środków finansowych na realizację projektów programu, jaka będzie możliwość modyfikacji w trakcie programu/ czy będą środki na dodatkowe działania, dziś nieobjęte programem?	<p>W programie przewidziano coroczną aktualizację listy projektów. Procedura ta jest ściśle powiązana z projektowaniem budżetu m.st. Warszawy na kolejny rok.</p> <p>Dostępność środków finansowych w budżecie Urzędu m.st. Warszawy w kolejnych latach pozwoli na rozszerzenie katalogu projektów wpisanych do programu.</p> <p>Opis tej procedury znajduje się na s. 29 i następnych programu wykonawczego.</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
1	<p>W programie brakuje całościowego programu wdrażania człowieka w przedsiębiorczość. To wygląda jak różne, niepowiązane ze sobą pomysły. Mało jest o finansowaniu, o ekonomicznym aspekcie przedsiębiorczości, o postawie przedsiębiorczej, którą trzeba rozwijać. Brak współpracy partnerskiej z przedsiębiorcami, którzy mogą być wsparciem tym, co zaczynają. Promowanie programu/ udogodnień poprzez własne strony www, to zdecydowanie za mało. O promowaniu przedsiębiorczości w zasadzie chyba jest niewiele.”</p>	<p>Uwaga nieuwzględniona</p> <p>W ramach „Programu Przedsiębiorcza Warszawa” nie będą podejmowane próby szerzenia postaw przedsiębiorczych, choć pierwotnie to planowano. Budowaniem postaw przedsiębiorczych i kreatywnych zajmuje się program wykonawczy dla celu 4.1. „Twórczy potencjał mieszkanek i mieszkańców Warszawy”.</p> <p>Program nie mówi o finansowaniu działalności przedsiębiorstw, bowiem nie jest to jego przedmiotem. M.st. Warszawa nie może wspierać w taki sposób przedsiębiorców. Może jednak dostarczać im informację o dostępnych możliwościach finansowania, jest to przedmiotem projektów przewidzianych np. w ramach 4. Celu szczegółowego.</p> <p>Na temat działania 4.1. „Rozwijanie polityki informacyjnej dla przedsiębiorców oraz ułatwianie dostępu do informacji” – s. 26 programu.</p> <p>Na temat współpracy pomiędzy samymi przedsiębiorcami mówi z kolei działanie 4.3. „Ułatwianie sieciowania MŚP w lokalnych sieciach wsparcia” (s. 27). Urząd m.st. Warszawy dostrzega korzyści płynące z działania takich grup wsparcia samych przedsiębiorców i zamierza wspierać ich tworzenie i działanie, przy uwzględnieniu zasad pomocy publicznej.</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
2	Miasto mogłoby stworzyć rozsiane po mieście inkubatory dla nowych firm	<p>Uwaga częściowo uwzględniona</p> <p>Tworzenie przestrzeni, w których młodym przedsiębiorcom ułatwiałoby się rozpoczynanie działalności gospodarczej, mieści się w działaniach przewidzianych w 3. celu szczegółowym programu wykonawczego (s. 23 i nast.).</p> <p>Oferta Urzędu m.st. Warszawy w tym zakresie obejmuje na dzień dzisiejszy miejskie centra biznesu oraz inkubatory w dzielnicach Bielany oraz Wawer.</p> <p>Ponadto program wykonawczy miał stworzyć warunki, w których kolejne dzielnice mogłyby się zainteresować tworzeniem takich obiektów.</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
3	<p>Niewątpliwie widzę zbyt mały nacisk na szkolenie i sieciowanie startujących przedsiębiorców oraz zapewnienie im przestrzeni do działań. W ramach programu brakuje mi cykli szkoleń dot. wprowadzenia do księgowości, wiedzy podatkowej oraz wsparcia w zapewnieniu miejsc do wykonywania działalności na poziomie każdej dzielnicy.</p>	<p>Uwaga częściowo uwzględniona.</p> <p>Przykłady szkoleń, o których mowa w opinii, stanowią przedmiot projektów przeznaczonych do realizacji. Projekty te realizują zapisy działania nr 4.2. programu (s. 26-27).</p> <p>Sieciowaniu przedsiębiorstw poświęcone jest działanie 4.3. (s. 27).</p> <p>Zapewnieniu przestrzeni dla startujących firm poświęcony jest cel szczegółowy nr 3 (s. 23 i nast.). Warto wyjaśnić, że na dzień dzisiejszy nie jest jeszcze możliwe, by w każdej dzielnicy tworzona była przestrzeń inkubacyjna dla nowych firm (brak zasobów lokalowych w niektórych dzielnicach oraz brak środków na zakup/budowę takich obiektów).</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
4	<p>Warto uwzględnić wsparcie relacji międzysektorowych na linii administracja - NGO - biznes - uniwersytety. Nie odnajduję programów, które znacząco poprawiają przepływ wiedzy i współpracę pomiędzy tymi podmiotami.</p>	<p>Uwaga częściowo uwzględniona</p> <p>Tworzenie relacji międzysektorowych na poziomie np. uniwersytetów nie jest celem Programu przedsiębiorcza Warszawa, tego rodzaju zagadnieniami zajmuje się „Program generujemy innowacje” (cel. 4.2. „Strategii #Warszawa2030”).</p> <p>Program skupiony jest wokół działalności niewielkich podmiotów, zaproponowane w nim działania związane ze szkoleniami i doradztwem (4.2. – s.26-27) oraz z sieciowaniem samych przedsiębiorców (4.3. – s. 27) są adekwatne do potrzeb tej grupy przedsiębiorców.</p>
5	<p>Niepotrzebne są zapisy programu odwołujące się do biur coworkingowych, nieokreślonej jakości doradztwa, zupełny brak odniesienia się do sytuacji pandemii, która nigdzie sobie nie pójdzie...”</p>	<p>Uwaga nieuwzględniona.</p> <p>Decyzja o tym, by nie zmieniać obszarów tematycznych przewidzianych w „Strategii #Warszawa2030” dla celu 2.4. na rzecz działań służących likwidacji skutków pandemii, była w pełni świadoma. Samorząd miasta ma bardzo ograniczone narzędzia do wspierania przedsiębiorców branż dotkniętych pandemią, większość swoich możliwości już wcześniej wykorzystał, np. oferując zniżki za najem lokali użytkowych.</p> <p>Działania osłonowe i naprawcze nie mogą zastąpić planu budowania środowiska przyjaznego rozwojowi biznesu.</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
6	<p>Zbędne są w programie: Program Eko-Firma Wykonanie mapowania projektów i działań miejskich wpisujących się w wyznaczone obszary doskonałości gospodarczej m.st. Warszawy Materiały informacyjne dla potencjalnych i nowych mieszkańców Warszawy Materiały informacyjne dla obcokrajowców Udział m.st. Warszawy w targach zagranicznych w oparciu o wytypowane dla Warszawy kluczowe obszary doskonałości gospodarczej Kampania promująca potencjał Warszawy skierowana do szeroko pojętych talentów Konkurs na wynajem mieszkań</p>	<p>Uwaga nieuwzględniona</p> <p>Jedynie pierwszy z wymienionych projektów znajduje się w katalogu projektów rekomendowanych do realizacji w „Programie przedsiębiorcza Warszawa”, pozostałe należą do katalogu innego programu wykonawczego (dla celu 4.3. – „Program przyciągamy talenty i liderów”).</p> <p>Projekt Eko-firma jest pomysłem, zapotrzebowanie na który zgłosili przedsiębiorcy współdziałający z Urzędem dzielnicy Targówek, w związku z tym trudno podważyć jego zasadność. Naturalnie projekt ten nie jest przedsięwzięciem o kluczowym znaczeniu dla powodzenia programu wykonawczego, ale nie ma powodu, by go eliminować.</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
7	<p>W programie wykonawczym brak spoiwa, współpracy i szerokiego zaangażowania społecznego. Robicie to urzędowo, po staremu, nie nowocześnie, włączając w te działania społeczność, innych przedsiębiorców. Nawet nie wiem jak miałabym się włączyć w te działania jako mieszkanka, gdybym chciała, a chcę</p>	<p>Uwaga częściowo uwzględniona</p> <p>Bardzo pozytywnie należy patrzeć na każdą zgłoszoną gotowość do współdziałania w realizacji celów „Strategii #Warszawa2030”.</p> <p>Przy przygotowaniu programu dopuszczono zaangażowanie społeczne, czego wyrazem była obecność przedsiębiorców w pracach grup roboczych.</p> <p>Również na etapie wdrażania nie jest wykluczone angażowanie się podmiotów niezależnych od Urzędu m.st. Warszawy. Praktyczne znaczenie mają szczególnie dwie formy włączania się:</p> <p>Poprzez zgłaszanie własnych przedsięwzięć związanych z celami programu wykonawczego;</p> <p>Poprzez włączenie się w projekty zakładające dzielenie się wiedzą i doświadczeniami (część projektów szkoleniowych w ramach programu realizowana jest na zasadzie nieodpłatnego wykorzystywania doświadczeń różnych specjalistów).</p> <p>Model przygotowania i realizacji programu daleki jest od podejścia typowo urzędowego.</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
8	<p>Programy powinny być w jednym miejscu z możliwością zapisania się na biuletyn i system powiadomień gdy zostaną uruchomione. Teraz mamy pliki Excel co nie jest zbyt wygodne.</p>	<p>Uwaga częściowo uwzględniona</p> <p>Uwaga nie jest jednoznacznie zrozumiała. Autorowi wypowiedzi chodziło zapewne o to, że zainteresowanym trudno zrozumieć, jak mieliby wziąć udział w projektach zapisanych w programie wykonawczym (świadczy o tym szczególnie odwołanie do pliku Excel).</p> <p>Tak rozumiana uwaga zostanie uwzględniona w trakcie wdrażania programu. Warto jednocześnie nadmienić, że Biuro Rozwoju Gospodarczego informuje w różnych kanałach informacji o aktualnościach związanych z realizowanymi w danym czasie projektami. Planowane w ramach działania 4.1. (s. 26) projekty będą służyły sprawniejszemu informowaniu o inicjatywach służących wspieraniu przedsiębiorców przez miejskie centra biznesu oraz przez urzędy dzielnic.</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
9	<p>Dzień dobry, przedsiębiorcy potrzebują dostępu do taniej przestrzeni lokalowej.</p> <p>Warszawa powinna uruchomić punkt pozwalający na szybkie wyszukanie lokalu, pozyskanie rzetelnej informacji od urzędnika, sprawne zawarcie umowy na minimum 5 lat.</p>	<p>Uwaga uwzględniona.</p> <p>Działania tego rodzaju przewidziane są w programie. Staraniem Biura Polityki Lokalowej ma powstać narzędzie do wyszukiwania lokali użytkowych na terenie m.st. Warszawy, które udostępnione zostanie m.in. jednostkom organizacyjnym włączającym się we wspieranie przedsiębiorców.</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
10	Jak każdy urząd finansowany ze środków publicznych cierpieć na kompleks kwalifikacji zawodowych, odbierając dostęp do wnoszenia nowego życia i innowacji w pomysły ludziom w trakcie studiów, specjalistom, którzy zdecydowali się studiów nie kończyć itp. I to zwyczajnie widać w każdym działaniu realizowanym w jednostkach budżetowych Warszawy...	Uwaga nieuwzględniona. Uwaga nie jest merytoryczna. Uwagi na temat polityki kadrowej w Urzędzie m.st. Warszawy nie leżą w zakresie programu dla celu 2.4. „Strategii #Warszawa2030”.

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
11	Pojawiają się hasła, które brzmią słusznie, natomiast od ich realizacji i konkretnych treści zależy zasadność umieszczania ich w programie, nawet na poziomie wskaźników, np. "Odsetek pracowników samorządowych m.st. Warszawy pozytywnie oceniających potencjał administracji m.st. Warszawy w zakresie wspierania przedsiębiorczości." - nie do końca rozumiem na jakiej podstawie zostanie dokonana ocena oraz jak rozumieć "pozytywność potencjału"	<p>Uwaga uwzględniona.</p> <p>Uwaga jest słuszna, wyraża obawę o metodycznie poprawne prowadzenie monitoringu programu.</p> <p>Wskaźnik został poddany weryfikacji.</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
12	W programie nie ma wskaźników, a to by pomogło ocenić skalę jego ambitności	<p>Uwaga uwzględniona.</p> <p>Program dopiero po skierowaniu do konsultacji został uzupełniony o wskaźniki dostosowane do standardów, jakie będą obowiązywały w m.st. Warszawie.</p> <p>Wszystkie wskaźniki ustalane były w relacji do możliwości, jakie ma w obecnej sytuacji Urząd m.st. Warszawa.</p> <p>Wraz ze zgłaszaniem nowych, możliwych do realizacji projektów, miary poszczególnych wskaźników będą zmieniane.</p> <p>Każdy z wykorzystanych wskaźników będzie zgodny z zapisami Standardów dokumentów programujących rozwój m.st. Warszawy.</p>

Uwagi wyrażone w ankiecie online

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
13	Widzę sporo projektów z konkretnych instytucji które będą realizowane punktowo. Warto by było zaplanować ich realizację szerzej np. co kwartał inna dzielnica tak aby zapewnić większą dostępność.	<p>Uwaga nieuwzględniona</p> <p>Uwzględnienie tego postulatu prowadziłoby do osłabienia programu.</p> <p>Doświadczenie pokazuje, że skoncentrowane działania mogą przynieść lepszy efekt niż szczerkowo realizowane przedsięwzięcia.</p> <p>Dobrze przygotowane i kompletne projekty, przeprowadzone w sposób efektywny, mają stać się inspiracją dla innych dzielnic, które będą chciały realizować je na swoim terenie – taką logikę dyfuzji pomysłów przyjęto w programie wykonawczym.</p>

Uwagi przesłane drogą mailową

l.p.	Uwagi/rekomendacje/pytania	Odpowiedź/informacja zwrotna
W okresie 20 kwietnia – 12 maja na adres mailowy konsultacje.przedsiębiorczosc@um.warszawa.pl nie przesłano żadnej opinii dot. programu.		